

ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2016

Vyhlásené: 7. 12. 2016

Časová verzia predpisu účinná od: 7.12.2016

Obsah dokumentu je právne záväzný.

326

OZNÁMENIE

Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky oznamuje, že 6. marca 1959 bol v Štrasburgu prijatý Tretí protokol k Všeobecnej dohode o výsadách a imunitách Rady Európy.

Národná rada Slovenskej republiky vyslovila súhlas s pristúpením Slovenskej republiky k protokolu uznesením č. 171 zo 7. septembra 2016 a rozhodla, že ide o medzinárodnú zmluvu, ktorá má podľa čl. 7 ods. 5 Ústavy Slovenskej republiky prednosť pred zákonmi.

Prezident Slovenskej republiky ratifikoval protokol 27. septembra 2016. Listina o pristúpení Slovenskej republiky bola 21. októbra 2016 uložená u depozitára, ktorým je generálny tajomník Rady Európy.

Protokol nadobudol platnosť 15. marca 1963 v súlade s článkom 16.

Pre Slovenskú republiku nadobudol platnosť 21. októbra 2016 v súlade s článkom 17.

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky súčasne oznamuje, že Riadiaca rada Rady Európy na svojom 158. zasadnutí 28. júna 1999 prijala rozhodnutie o zmene názvu Fondu sociálneho rozvoja Rady Európy na Rozvojovú banku Rady Európy s účinnosťou od 1. novembra 1999.

**TRETÍ PROTOKOL K VŠEOBECNEJ DOHODE O VÝSADÁCH A IMUNITÁCH
RADY EURÓPY**

Štrasburg, 6. III. 1959

Signatárske vlády, členovia Rady Európy, signatári či zmluvné strany Všeobecnej dohody o výsadách a imunitách Rady Európy a zároveň členovia Fondu Rady Európy pre opätovné usídlenie národných utečencov a preľudnenie;

so zreteľom na ustanovenia článku 1 a 9 písm. g) Štatútu vyššie spomenutého Fondu;

so zreteľom na článok 40 Štatútu Rady Európy;

želajúc si upraviť právny režim majetku, aktív a operácií Fondu pre opätovné usídlenie, ako aj právne postavenie jeho orgánov a úradníkov;

považujúc za potrebné uľahčiť realizáciu cieľov Fondu podľa Štatútu čo možno najväčším znížením priameho a nepriameho zdanenia vplývajúceho na operácie Fondu, ktoré v konečnom dôsledku znášajú prijímatelia úverov poskytovaných Fondom;

želajúc si doplniť v súvislosti s Fondom pre opätovné usídlenie ustanovenia Všeobecnej dohody o výsadách a imunitách Rady Európy,

dohodli sa takto:

Časť I – Štatút, právna subjektivita a spôsobilosť

Článok 1

Štatút Fondu Rady Európy pre opätovné usídlenie, ako bol schválený rezolúciou Výboru ministrov č. (56) 9 alebo upravený, či už uvedeným výborom, alebo Riadiacim výborom konajúcim v rámci limitov stanovených článkom 9 písm. h) Štatútu, je neoddeliteľnou súčasťou

tohto protokolu.

Fond Rady Európy pre opätovné usídlenie má právnu subjektivitu a najmä spôsobilosť:

- i. uzatvárať zmluvy;
- ii. nadobúdať a disponovať nehnuteľným a hnutel'ným majetkom;
- iii. podávať návrhy na začatie konania;
- iv. uskutočňovať akúkoľvek operáciu súvisiacu s jeho cieľmi podľa Štatútu.

Operácie, úkony a zmluvy Fondu pre opätovné usídlenie sa riadia týmto protokolom, Štatútom Fondu a nariadeniami vydanými v súlade so Štatútom. Okrem toho môže byť v jednotlivých prípadoch použité vnútroštátne právo, za podmienky, že Fond s tým vyslovene vyjadril súhlas a že také právo nie je v rozpore s týmto protokolom ani so Štatútom.

Časť II – Príslušnosť súdov, majetok, aktíva a operácie

Článok 2

Každý príslušný súd člena Fondu alebo štátu, na území ktorého Fond uzatvoril alebo garantoval úver, môže viesť konania, v ktorých Fond vystupuje ako žalovaná strana.

Avšak:

- i. týmto súdom nie je možné predložiť žiadny návrh proti Fondu zo strany člena alebo osôb konajúcich v mene člena alebo odvodzujúcich si od neho nároky, ani zo strany Fondu proti členovi alebo vyššie uvedeným osobám;
- ii. spory vyplývajúce z akéhokoľvek úveru alebo záruky uzatvorenej Fondom s členom alebo s akýmkoľvek iným dlžníkom schváleným týmto členom, budú riešené v rozhodcovskom konaní v súlade s postupmi stanovenými v danej zmluve. Spory vyplývajúce zo zmluvy o úvere alebo záruke podpísanej Fondom budú riešené v

rozhodcovskom konaní v súlade s ustanoveniami danými nariadeniami o úveroch vypracovanými v súlade s článkom 10 oddiel I písm. d) Štatútu Fondu.

Článok 3

Majetok a aktíva Fondu bez ohľadu na miesto ich výskytu alebo subjektu, ktorý ich má v držbe, sú imúnne voči akýmkoľvek formám zabavenia, núteného prevodu alebo exekúcie až do momentu vydania vykonateľného rozhodnutia týkajúceho sa Fondu, proti ktorému nie je možné použiť riadne zákonné opravné prostriedky.

Výkon prostredníctvom exekúcie arbitrážnych rozhodnutí, ktoré sú výsledkom rozhodcovského konania v súlade s tretím odsekom článku 2, sa uskutoční na území členov Fondu prostredníctvom právnych prostriedkov stanovených v danom členskom štáte a po prijatí doložky vykonateľnosti bežnej v štáte, na území ktorého sa má nález vykonať; na účely takéhoto prijatia sa nebudú vyžadovať žiadne preskúmania, okrem overenia, či je nález pravý, či je v súlade s pravidlami týkajúcimi sa právomocí a postupov stanovených v nariadeniach o úveroch Fondu a či nie je v rozpore s konečným rozhodnutím vydaným v danej krajine. Každý signatár pri uložení svojej ratifikačnej listiny oznámi ostatným signatárom prostredníctvom generálneho tajomníka Rady Európy, ktorý orgán je oprávnený podľa jeho právneho poriadku uskutočňovať túto formalitu.

Článok 4

Majetok a aktíva Fondu, bez ohľadu na ich miesto výskytu alebo subjekt, ktorý ich má v držbe, sú imúnne voči prehľadávaniu, vymáhaniu, zabaveniu, vyvlastneniu alebo akejkoľvek inej forme zásahu v dôsledku výkonného alebo zákonodarného postupu.

Budovy a priestory využívané pre operácie Fondu, ako aj jeho archívy, sú nedotknuteľné.

Článok 5

V rozsahu potrebnom pre dosiahnutie svojich cieľov podľa Štatútu môže Fond:

- a. držať peňažné prostriedky akéhokoľvek druhu a mať otvorené účty v akejkolvek mene;
- b. voľne prevádzať svoje prostriedky prostredníctvom banky z jednej krajiny do druhej alebo v rámci ktorejkoľvek krajiny a vymieňať akúkoľvek menu v držbe za akúkoľvek inú menu.

Pri uplatňovaní svojich práv v súlade s týmto článkom bude Fond brať na zreteľ akékoľvek vyjadrenia zo strany vlády ktoréhokoľvek člena.

Článok 6

Majetok a aktíva Fondu nepodliehajú obmedzeniam, nariadeniam, kontrolám ani moratóriám akéhokoľvek druhu.

Článok 7

Fond pre opätovné usídlenie a jeho aktíva, príjmy a iný majetok sú vyňaté zo všetkých priamych daní.

Fond pre opätovné usídlenie je vyňatý zo všetkých daní na území členov Fondu v súvislosti s transakciami a operáciami týkajúcimi sa úverov poskytovaných Fondom s cieľom využitia ich výnosov v súlade s jeho účelom pre potreby utečencov a preľudnených oblastí alebo týkajúcich sa úverov poskytnutých alebo garantovaných Fondom v súlade s ustanoveniami Štatútu.

Fond nedostane žiadne výnimky v zmysle sadzieb, daní alebo poplatkov, ktoré sú len úhradou za verejné služby.

Členské vlády prijímú vždy, ak to bude možné, nasledovné opatrenia:

- a. výnimku z daní z príjmu vyplývajúceho z úrokov z dlhopisov vydaných alebo úverov poskytnutých Fondom;
- b. odpustenie alebo vrátenie spotrebných daní a poplatkov, ktoré sú súčasťou ceny za hnutel'ny alebo nehnuteľný majetok alebo platby za poskytnuté služby, ak Fond na svoje oficiálne účely uskutoční významnejšie nákupy alebo obstará služby, ktorých celkové náklady zahŕňajú spotrebné dane a poplatky.

Žiadna daň akejkoľvek povahy nesmie byť uvalená na cenné papiere alebo dlhopisy vydané alebo garantované Fondom (vrátane akýchkoľvek dividend alebo úrokov), bez ohľadu na to, kto je ich držiteľom:

- a. ak zakladá diskrimináciu voči takým cenným papierom alebo dlhopisom výlučne z dôvodu, že sú vydané alebo garantované Fondom; alebo
- b. ak je jediným právnym základom takejto dane miesto alebo mena, v ktorej boli cenné papiere alebo dlhopisy vydané, garantované, splatné alebo splatené, alebo miesto sídla, akejkoľvek úradovne alebo miesta pôsobenia Fondu.

Článok 8

Fond je vyňatý zo všetkých ciel, zákazov a obmedzení dovozu a vývozu tovaru potrebného pre jeho oficiálnu potrebu, okrem prípadov, kedy bol takýto zákaz alebo obmedzenie uvalený z dôvodu ochrany verejného poriadku, bezpečnosti alebo zdravia. Takto vyňatý dovezený tovar však nemôže byť v krajine dovozu predmetom žiadneho prevodu, s výhradou dodržania podmienok schválených vládou tejto krajiny.

Časť III – Orgány

Článok 9

V súvislosti s ich oficiálnou komunikáciou požívajú orgány uvedené v článku 8 Štatútu Fondu na území každého členského štátu aspoň také zaobchádzanie, ako diplomatické misie akejkoľvek inej vlády. Úradná korešpondencia ani žiadna iná oficiálna komunikácia orgánov Fondu nebude podliehať cenzúre.

Článok 10

Členovia Riadiaceho výboru, Administratívnej rady a Rady audítorov požívajú imunitu v právnych konaniach v súvislosti s výrokmi alebo písomnými vyjadreniami a v súvislosti so všetkými úkonmi nimi vykonanými v rámci ich úradnej pôsobnosti a v rozsahu ich právomocí. Túto imunitu požívajú naďalej aj po skončení ich funkčného obdobia. Okrem toho im bude poskytnutá rovnaká imunita od imigračných obmedzení a požiadaviek registrácie cudzincov a rovnaké výmenné a cestovné mechanizmy, aké členské štáty poskytujú zástupcom iných vlád vo Fonde s porovnateľným postavením. Sumy im hradené v súvislosti s výdavkami nevyhnutne vynaloženými pri výkone ich povinností sú vyňaté z daňovej povinnosti.

Článok 11

Výsady a imunity sa neudeľujú osobám uvedeným v článku 10 pre ich osobný úžitok, ale s cieľom chrániť nezávislý výkon ich funkcií. Preto má člen nielen právo, ale aj povinnosť zrieknuť sa imunity svojich zástupcov v prípade, ak by podľa jeho názoru imunita bránila vo výkone spravodlivosti a ak je možné sa jej zrieknuť bez narušenia účelu, pre ktorý bola udelená.

Článok 12

Ustanovení článkov 10 a 11 sa predstaviteľ nemôže dovolávať voči orgánom štátu, ktorého je alebo bol predstaviteľom.

Články 10, 11 a 12 písm. a) platia rovnako pre zástupcov predstaviteľov, poradcov, technických expertov a tajomníkov delegácií.

Časť IV – Úradníci**Článok 13**

Guvernér a úradníci Fondu majú udelené výsady a imunity uvedené v článku 18 Všeobecnej dohody o výsadách a imunitách Rady Európy.

Guvernér určí kategórie úradníkov, pre ktoré platia ustanovenia vyššie uvedeného článku.

Oznámenie uvedené v článku 17 Všeobecnej dohody o výsadách a imunitách Rady Európy vykoná generálny tajomník Rady v súvislosti s guvernérom a úradníkmi, ktorí sú uvedení v predchádzajúcom odseku.

Generálny tajomník po konzultácii s guvernérom má právo a povinnosť pozbaviť imunity ktoréhokoľvek úradníka, ak sa domnieva, že by jeho imunita bránila vo výkone spravodlivosti a že pozbavenie imunity je možné bez narušenia uspokojivého chodu Fondu. V prípade guvernéra má právo pozbaviť ho imunity Riadiaci výbor Fondu.

Časť V – Uplatňovanie Štatútu**Článok 14**

Vlády členských štátov Fondu sa zaväzujú získať takú ústavnú právomoc, ktorá je potrebná pre napĺňanie povinností podľa Štatútu prijatých týmito štátmi voči Fondu pre opätovné usídlenie. Rovnako sa zaväzujú získať takúto právomoc v primeranom čase, aby bolo možné naplniť záväzky, ku ktorým sa zaviazali ako dlžníci alebo ručitelia v súlade s článkom 6 oddiel 3 Štatútu Fondu pre opätovné usídlenie.

Článok 15

Fond môže s ktorýmkoľvek členským štátom uzatvoriť špeciálne dohody týkajúce sa presného použitia ustanovení tohto protokolu, dopĺňajúce príslušné ustanovenia alebo zavádzajúce odchýlku od ustanovení článku 13. Rovnako môže uzatvoriť dohody s ktorýmkoľvek štátom, ktorý nie je členom Fondu, upravujúc uplatňovanie ustanovení tohto protokolu vo vzťahu k danému štátu.

Časť VI – Záverečné ustanovenia**Článok 16**

Tento protokol podlieha ratifikácii, pričom ratifikačné listiny budú uložené u generálneho tajomníka Rady Európy. Nadobudne platnosť potom, čo traja signatári zastupujúci aspoň jednu tretinu podielov vo Fonde uložia svoje ratifikačné listiny. Pre ostatných členov Fondu nadobudne platnosť v deň uloženia ich ratifikačných listín.

Bez ohľadu na to, až do nadobudnutia platnosti tohto protokolu v súlade s predchádzajúcim odsekom signatári súhlasia, že s cieľom nezdržať uspokojivé fungovanie Fondu budú protokol predbežne vykonávať od 1. septembra 1958, alebo najneskôr od dátumu podpisu v rozsahu

zlučiteľnom s ich ústavnými pravidlami.

Článok 17

Ktorákoľvek vláda, ktorá sa stane členom Fondu pre opätovné usídlenie po podpise tohto protokolu, môže k nemu pristúpiť uložením listiny o pristúpení u generálneho tajomníka Rady Európy. Takéto pristúpenie sa stane účinným v deň uloženia, ak tento nastane po nadobudnutí platnosti protokolu, a ku dňu uvedeného nadobudnutia platnosti, ak pristúpenie nastane pred týmto dňom.

Ktorákoľvek vláda, ktorá uložila listinu o pristúpení pred nadobudnutím platnosti protokolu, bude tento okamžite predbežne vykonávať v rozsahu, ktorý je zlučiteľný s jej ústavnými pravidlami.

Na dôkaz toho nižšie podpísaní splnomocnenci podpísali tento protokol.

V Štrasburgu 6. marca 1959 v anglickom a vo francúzskom jazyku, oba texty rovnako platné, v jedinom vyhotovení, ktoré ostáva v archívoch Rady Európy. Generálny tajomník poskytne overené kópie každému signatárovi alebo pristupujúcemu štátu.

ŠTATÚT ROZVOJOVEJ BANKY RADY EURÓPY

(aktualizované vydanie z novembra 2014)

Článok I

Založenie Banky

Zriaďuje sa Rozvojová banka Rady Európy (ďalej len „Banka“).

Banka je pridružená k Rade Európy a spravovaná v rámci jej najvyššej právomoci.

Článok II¹

Cieľ

a. Hlavným cieľom Banky je pomôcť riešiť sociálne problémy, ktoré európske krajiny majú alebo ktoré môžu mať v dôsledku prítomnosti utečencov, vysídlenecov alebo migrantov, ktoré nastali v dôsledku pohybu utečencov alebo iných neočakávaných pohybov obyvateľstva a v dôsledku prítomnosti obetí prírodných alebo ekologických katastrof.

Investičné projekty, ktoré podporí Banka, môžu byť určené buď na pomoc týmto ľuďom v krajine, kde sa nachádzajú, alebo na to, aby im umožnili vrátiť sa do svojich krajín pôvodu, ak sú splnené podmienky pre vrátenie, alebo ak je možné, usadiť sa v inej hostiteľskej krajine. Takéto projekty musia byť schválené členom Banky.

b. Banka tiež môže prispieť k realizácii investičných projektov schválených členom Banky, ktorých cieľom je tvorba pracovných miest v znevýhodnených regiónoch, bývanie pre ľudí s nízkymi príjmami alebo vytváranie sociálnej infraštruktúry.

¹ Text tohto článku bol prijatý Výborom ministrov na 496. zasadnutí zástupcov ministrov rezolúciou (93) 22.

Článok III

Členstvo v Banke

- a. Ktorýkoľvek členský štát Rady Európy sa môže stať členom Banky, a to doručením deklarácie o pristúpení generálnemu tajomníkovi Rady Európy. Deklarácia musí obsahovať prijatie aktuálneho Štatútu a upísanie počtu členských podielov stanovených Riadiacou radou v zmysle článku IX oddiel 3 ods. 1 písm. a) Štatútu.
- b. Európsky štát, ktorý nie je členom Rady Európy:
 - i. môže byť buď prijatý za člena Banky za špecifických podmienok stanovených Bankou v súlade s ustanoveniami článku IX oddiel 3 ods. 1 písm. b). Každé takéto pristúpenie sa posudzuje osobitne. Štát, ktorému bolo rozhodnutím umožnené za konkrétnych podmienok pristúpiť, sa stáva členom Banky uložením listiny o prijatí Štatútu u generálneho tajomníka Rady Európy. Po dohode s Riadiacou radou, pristupujúci štát upíše počet členských podielov a učiní vyhlásenie o uskutočnení všetkých potrebných krokov a povinností vyplývajúcich zo Štatútu a o splnení všetkých prístupových podmienok stanovených Riadiacou radou;
 - ii. alebo uzavrie s Bankou asociačnú dohodu na základe špecifických podmienok stanovených Bankou pre každý prípad osobitne.
- c. Medzinárodné inštitúcie s európskych zameraním sa môžu stať členmi Banky, alebo s ňou môžu uzavrieť asociačnú dohodu, na základe podmienok stanovených Riadiacou radou.
- d. Každý pristupujúci štát, ktorý sa stáva členom Banky vo svojej deklarácii alebo listine o pristúpení k Štatútu potvrdí svoj úmysel:
 - i. pristúpiť pri najbližšej možnej príležitosti k Tretiemu protokolu k Všeobecnej dohode o výsadách a imunitách Rady Európy;

- ii. po dobu pred prístupím, uplatňovať právne ustanovenia vyplývajúce z Protokolu o majetku, aktívach a operáciách Banky a zaručovať orgánom a reprezentantom Banky právne postavenie v zmysle Protokolu.

Článok IV

Záväzky členov

Oddiel 1 – Podielové listy

Banka vydáva pre členov na upísanie podielové listy v mene euro (EUR). Každý podielový list má rovnakú nominálnu hodnotu vo výške 1 000 EUR. Členovia splácajú upísané podiely v mene euro.

Oddiel 2 – Prerozdelenie a splácanie podielových listov

- a. Tabuľka priložená k tomuto Štatútu uvádza percentuálne prerozdelenie podielových listov, ktorých upísanie navrhol každý z členov Banke;
- b. Počet podielových listov, ktorých držiteľmi budú noví členovia Banky bude stanovený v dohode s Riadiacou radou Banky v súlade s článkom IX oddiel 3 ods. 1 písm. a) a b) tohto Štatútu;
- c. Minimálny percentuálny podiel upísaných podielových listov, ktoré majú byť splatené, ako i dátum príslušných splátok stanoví Riadiaca rada.
- d. V prípade zvýšenia základného imania Banky, Riadiaca rada určí na základe jednotných podmienok pre všetkých členov Banky percentuálnu výšku splatenia a zodpovedajúce dátumy splatnosti.

Oddiel 3 – Obmedzenie zodpovednosti

Žiadny členský štát nenesie zodpovednosť za záväzky Banky voči tretím osobám.

Článok V

Úverové operácie a príspevky

Banka môže na dosiahnutie účelov zlučiteľných s jej cieľmi poskytovať úvery. Môže vykonávať aj iné finančné transakcie prispievajúce k napĺňaniu jej cieľov za podmienok stanovených Administratívnou radou.

Banka je oprávnená prijímať príspevky určené na špecifické účely zlučiteľné s cieľmi Banky.

Článok VI

Investície

Likvidné aktíva, kapitál a rezervy je možné investovať za podmienok stanovených Administratívnou radou v súlade s princípmi riadneho finančného hospodárenia.

Článok VII

Spôsoby konania banky

Oddiel 1 – Úvery

Banka poskytuje úvery v niektorej z nasledujúcich foriem:

- a. úvery členom Banky;
- b. úvery zaručené členom Banky akejkoľvek právnickej osobe, ktorá bola schválená týmto členom;
- c. úvery poskytnuté akejkoľvek právnickej osobe schválenej členom Banky, ak Administratívna rada považuje zabezpečenie vyžiadaného úveru za dostatočné.

Oddiel 2 – Záruky

Na základe podmienok stanovených Administratívnou radou pre každý prípad osobitne môže Banka poskytovať záruky za úvery finančným inštitúciám schváleným členskými štátmi na podporu realizácie cieľov uvedených v článku II.

Oddiel 3 – Zverenecký účet

Banka môže otvoriť a spravovať zverenecké účty s cieľom prijímania dobrovoľných príspevkov od svojich členov, od Banky a od Rady Európy.

Oddiel 4 – Zníženie úrokov

Úvery môžu byť spojené s čiastočným alebo úplným znížením úrokov.

Časť zo ziskov banky Bankou a dobrovoľných príspevkov od jej členov sa použije na nahradenie úrokovej sadzby určitých úverov v súlade s podmienkami stanovenými Administratívnou radou.

Oddiel 5 – Podmienky poskytovania úverov – poskytované informácie

Administratívna rada stanovuje všeobecné podmienky pre poskytovanie úverov a určuje informácie, ktoré má každý žiadateľ predložiť na podporu svojej žiadosti.

Oddiel 6 – Omeškanie

Transakcie Banky v prospech člena alebo právnickej osoby uvedenej v oddiele 1 budú odložené, pokiaľ sa dlžník, alebo jeho ručiteľ namiesto neho, omešká s platbou v súvislosti s poskytnutými úvermi a zárukami od Banky.

Článok VIII

Organizácia, riadenie a dohľad Banky

Organizácia, riadenie a dohľad Banky sú rozdelené medzi:

- Riadiacu radu,
- Administratívnu radu,
- guvernéra,
- Radu audítorov,

v súlade s nasledujúcimi článkami.

Článok IX

Riadiaca rada

Oddiel 1

Riadiaca rada je zložená z predsedu a z jedného predstaviteľa za každého člena Banky. Každý člen môže nominovať zástupcu. Generálny tajomník Rady Európy je oprávnený sa zúčastňovať sa alebo byť zastúpený na jej zasadnutiach

Oddiel 2

Riadiaca rada je najvyšším orgánom Banky a má všetky právomoci týkajúce sa Banky s výhradou zmeny jej cieľa uvedeného v článku II Štatútu.

Oddiel 3

1. Riadiaca rada:

- a. stanovuje podmienky, za ktorých sa členovia Rady Európy môžu stať členmi Banky;

- b. povoľuje európskym štátom, ktoré nie sú členmi Rady Európy a medzinárodným inštitúciám s európskym zameraním stať sa členmi Banky a stanovuje podmienky na udelenie takéhoto povolenia a tiež počet podielových listov, ktoré majú byť týmito členmi upísané;
- c. upravuje rozdelenie základného imania medzi členov podľa tabuľky, ktorá tvorí prílohu tohto Štatútu;
- d. zvyšuje alebo znižuje schválené základné imanie a stanovuje podiel upísaných podielov, ktoré majú byť splatené a dátum, ku ktorému má byť platba vykonaná;
- e. zabezpečuje súlad s cieľmi vytýčenými v Štatúte;
schvaľuje výročnú správu Banky, účty a ďalšie účtovné závierky;
poskytuje všeobecné pokyny týkajúce sa činnosti inštitúcie;
- f. pozastavuje alebo definitívne zastavuje činnosť Banky a pre prípad likvidácie, rozdeľuje jej majetok;
- g. pozastavuje členstvo;
- h. mení tento Štatút, avšak bez zmeny stanovených cieľov;
- i. vykladá tento Štatút a rozhoduje o odvolaniach proti rozhodnutiam týkajúcim sa výkladu alebo uplatňovania Štatútu;
- j. povoľuje uzavretie všeobecných dohôd o spolupráci s inými medzinárodnými organizáciami;
- k. volí predsedu Riadiacej rady a predsedu Administratívnej rady;
- l. menuje guvernéra a, v prípade potreby, na jeho návrh aj jedného alebo viacerých viceguvernérov, pričom jeden z nich zastupuje guvernéra v čase jeho neprítomnosti; odvoláva a prijíma rezignácie guvernéra a viceguvernérov;
- m. menuje členov Rady audítorov;
- n. menuje externého audítora a stanovuje rozsah jeho mandátu;

o. vypracúva svoj Rokovací poriadok;

p. vykonáva také právomoci, ktoré sú Riadiacej rade výslovne zverené v tomto Štatúte.

2. Riadiaca rada prijíma rozhodnutia podľa písm. d) a f) na návrh Administratívnej rady, a podľa písm. c), m) a n) po vypočutí Administratívnej rady. Administratívna rada predkladá svoje stanovisko ku všetkým ostatným rozhodnutiam s finančnými dôsledkami.

3. Všetky právomoci, iné než tie, ktoré sú uvedené v oddiele 3 odsek 1 sú delegované na Administratívnu radu.

Právomoci delegované na Administratívnu radu týmto Štatútom môžu byť prevzaté len za výnimočných okolností a na vopred určený čas.

4. Riadiaca rada zasadá aspoň raz za rok. Ak je to potrebné, môžu sa uskutočniť aj ďalšie zasadnutia.

5. Ak je to potrebné, Riadiaca rada na svoje zasadnutie prizve predstaviteľov medzinárodných organizácií alebo iné zúčastnené osoby, aby sa zúčastnili zasadnutia bez práva hlasovať.

Oddiel 4

a. Rozhodnutia prijaté Riadiacou radou na zasadnutiach sú platné, len ak sú prítomní zástupcovia dvoch tretín členov.

Rozhodnutia sa prijímajú hlasovaním. Na výpočet väčšiny sa započítavajú len hlasy za a proti.

b. Rozhodnutia môžu byť prijaté aj v písomnej forme medzi jednotlivými zasadnutiami.

c. Každý člen Banky má jeden hlas za každý členský podielový list, ktorého je držiteľom.

d. Každý člen, ktorý si načas nesplnil svoje platobné záväzky voči základnému imaniu banky, má počas pretrvávania omeškania obmedzené hlasovacie právo v rozsahu sumy nesplneného záväzku.

e. Rozhodnutia sa prijímajú väčšinou členov hlasujúcich za alebo proti a majúcih dve tretiny odovzdaných hlasov.

f. Trojštvrťinová väčšina členov hlasujúcich za alebo proti a majúcih tri štvrtiny odovzdaných hlasov sa vyžaduje na:

- rozhodnutie podľa oddielu 3 ods. 3 tohto článku

- úpravy prerozdelenia údajov v tabuľke, ktorá je prílohou tohto Štatútu, ktoré nie sú výsledkom pristúpenia nových členov prijaté v zmysle oddielu 3 ods. 1 písm. c).

g. Rozhodnutia podľa oddielu 3 ods. 1 písm. f) a h) sa prijímajú na základe jednomyselnosti hlasujúcich členov.

Oddiel 5

Riadiacej rade predsedá predseda volený na trojročné obdobie. Úradujúci predseda môže byť znovuzvolený na ďalšie trojročné obdobie. Každý člen Banky je oprávnený navrhovať kandidáta.

Predseda zodpovedá za politické vzťahy s predstaviteľmi štátov, Radou Európy a ďalšími medzinárodnými inštitúciami, v úzkej kooperácii s guvernérom.

Predseda pravidelne informuje Výbor ministrov a Parlamentné zhromaždenie o aktivitách Banky; inter alia postupuje správu guvernéra Výboru ministrov a udržiava akékoľvek ďalšie potrebné kontakty s Radou Európy.

Článok X

Administratívna rada²

Oddiel 1

Administratívna rada vykonáva všetky právomoci, ktoré jej boli zverené Riadiacou radou v súlade s článkom IX tohto Štatútu.

Oddiel 2

- a. Administratívna Rada sa skladá z predsedu menovaného Riadiacou radou na trojročné obdobie s možnosťou predĺženia na ďalšie bezprostredne nasledujúce trojročné obdobie, a z jedného predstaviteľa menovaného každým z členov. Každý člen môže menovať zástupcu. Generálny tajomník Rady Európy sa môže zúčastňovať zasadnutí osobne alebo prostredníctvom svojho zástupcu.
- b. Administratívna rada sa schádza na základe zvolania jej predsedom alebo na žiadosť piatich jej členov aspoň štyrikrát do roka.
- c. Ak je to potrebné, Administratívna rada na svoje zasadnutie prizve predstaviteľov medzinárodných organizácií alebo iné zúčastnené osoby, aby sa zúčastnili zasadnutia bez práva hlasovať.

Oddiel 3

- a. Rozhodnutia prijaté Administratívnou radou na zasadnutiach sú platné, len ak sú prítomní zástupcovia dvoch tretín jej členov.
- b. Každý člen má jeden hlas za každý podielový list, ktorého je držiteľom.

² Zmenené Riadiacou radou rezolúciou 384 prijatou na 196. zasadnutí (Paríž, 26. novembra 2010).

Rozhodnutia sa prijímajú väčšinovým hlasovaním. Na výpočet väčšiny sa započítavajú len hlasy za a proti.

c. Rozhodnutia môžu byť prijaté aj v písomnej forme medzi jednotlivými zasadnutiami.

d. Každý člen, ktorý si načas nesplnil svoje platobné záväzky voči základnému imaniu banky, má počas pretrvávania omeškania obmedzené hlasovacie právo v rozsahu sumy nesplneného záväzku.

e. Avšak, Administratívna rada prijíma tieto rozhodnutia väčšinou členov, ktorí hlasujú za alebo proti a väčšinou hlasov:

i) návrhy a názory adresované Riadiacej rade v zmysle článku IX oddiel 3 ods. 1 písm.

c), d), f), m) a n);

ii) prijatie alebo doplnenie Rokovacieho poriadku Administratívnej rady.

f. Administratívna rada ďalej prijíma rozhodnutia súvisiace s investičnými projektmi, ktoré nezískali súhlasné stanovisko o ich prípustnosti v zmysle článku XIII písm. c) tohto Štatútu väčšinou členov hlasujúcich za alebo proti a majúcich dve tretiny odovzdaných hlasov.

Oddiel 4

Administratívna rada môže kedykoľvek zriadiť výbor zložený z jej členov, na ktorý deleguje časť právomocí špecifikované pre konkrétny prípad.

Článok XI

Guvernér³

Oddiel 1 – *Funkcie guvernéra*

a. Guvernér je štatutárnym zástupcom Banky. Je na čele služieb Banky a riadi každodenné činnosti na základe poverenia Administratívnej rady. V súlade s článkami V a VII nesmie

³ Zmenené Riadiacou radou rezolúciou 384 prijatou na 196. zasadnutí (Paríž, 26. novembra 2010).

uzatvárať žiadne finančné záväzky bez oprávnenia Administratívnej rady. Pod všeobecným dohľadom Riadiacej rady je zodpovedný za organizáciu služieb a menovanie a odvolávanie zamestnancov Banky, v rámci nariadení prijatých Administratívnou radou.

b. Guvernér je vymenovaný na obdobie piatich rokov, ktoré môže byť raz obnovené. Výšku platu stanovuje guvernérovi Administratívna rada.

c. Pri výkone svojich povinností sa guvernér, viceguvernér a zamestnanci musia plne venovať službe Banke, s vylúčením akýchkoľvek iných aktivít. Každý člen rešpektuje medzinárodný charakter povinnosti guvernéra, viceguvernérov a zamestnancov Banky a zdrží sa akéhokoľvek pokusu ovplyvňovať tieto osoby.

d. Služobný poriadok zamestnancov Rady Európy sa použije na zamestnancov Banky v akejkkoľvek záležitosti neupravenej osobitným rozhodnutím Administratívnej rady.

Oddiel 2 – *Viceguvernéri*

a. Guvernérovi pri výkone jeho funkcie pomáhajú jeden alebo viacerí viceguvernéri. Guvernér určí viceguvernéra, ktorý ho zastúpi v prípade neprítomnosti alebo pracovnej neschopnosti. Guvernér vymedzí povinnosti viceguvernérov, pričom zohľadní popisy činnosti odsúhlasené Administratívnou radou.

b. Viceguvernéri sú menovaní Riadiacou radou na návrh guvernéra, na základe súhlasného stanoviska Administratívnej rady a po konzultácii s členmi Riadiacej rady.

c. Na návrh guvernéra Administratívna rada odsúhlasí popis činnosti viceguvernérov.

d. Viceguvernéri sú menovaní na obdobie piatich rokov, ktoré môže byť raz obnovené. Výšku ich odmien stanovuje Administratívna rada.

Oddiel 3 – *Správy pre Administratívnu radu*

Guvernér poskytuje svoje stanovisko Administratívnej rade k technickým a finančným aspektom investičných projektov predložených Banke.

Guvernér predkladá Administratívnej rade pravidelné správy o stave Banky a o navrhovaných transakciách a poskytuje jej akékoľvek informácie, ktoré bude požadovať.

Guvernér vypracováva výročnú správu o všetkých činnostiach vykonaných počas daného roka. Súčasťou tejto správy je súvaha Banky a prevádzkových účtov, spolu so správou Rady audítorov týkajúcou sa týchto dokumentov.

Článok XII

Rada audítorov

Rada audítorov sa skladá z troch členov vymenovaných na základe článku 9 oddiel 3 písm. m) na základe ich kompetencií v ekonomických a finančných záležitostiach. Všetci členovia konajú úplne nezávisle.

Rada audítorov vykonáva kontrolu účtov Banky a overuje prevádzkové účty a súvahu.

Rada audítorov vo svojej výročnej správe potvrdzuje zhodu súvahy a prevádzkových účtov s účtovnou závierkou, to, že poskytujú presný a pravdivý obraz o stave činnosti Banky na konci každého finančného obdobia a že Banka je riadená v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia.

Rada audítorov dostáva kópie akýchkoľvek dokumentov potrebných pre jej činnosť, ako sú správy od externých a interných audítorov. Na žiadosť orgánov Banky vykonáva Rada akúkoľvek inú úlohu týkajúcu sa dohľadu nad finančnými aktivitami Banky.

Článok XIII

Rada Európy

a. S ohľadom na zabezpečenie vzťahov s Radou Európy, Výbor ministrov a Parlamentné zhromaždenie Rady Európy sú pravidelne informovaní o činnosti Banky. Riadiaca rada sa vyjadruje k predloženým odporúčaniam a stanoviskám Výboru ministrov a Parlamentného zhromaždenia.

b. Generálny tajomník Rady Európy sa zúčastňuje, alebo je zastúpený, na stretnutiach Riadiacej rady a Administratívnej rady, bez možnosti hlasovania.

Generálny tajomník Rady Európy vykonáva akúkoľvek jemu zverenú povinnosť v zmysle Štatútu alebo Tretieho protokolu k Všeobecnej dohode o výsadách a imunitách Rady Európy. V tejto súvislosti poskytne Banke k dispozícii potrebných zamestnancov.

Generálny tajomník Rady Európy môže vykonávať akúkoľvek inú jemu zverenú povinnosť orgánmi Banky v súlade s ustanoveniami Parciálnej dohody o Rozvojovej banke Rady Európy.

c. Žiadosti o úver alebo záruky sa predkladajú Administratívnej rade po získaní stanoviska generálneho tajomníka k prípustnosti na základe súladu projektu s politickými a sociálnymi cieľmi Rady Európy.

Článok XIV

Sídlo

Hlavné sídlo Banky je v Štrasburgu vo Francúzsku. Sídlo prevádzkových služieb je v Paríži a môže byť zmenené iba rozhodnutím Riadiacej rady a zhodným rozhodnutím Administratívnej rady.

Článok XV⁴

Vystúpenie z členstva, pozastavenie činnosti a likvidácia Banky

Oddiel 1 – *Vystúpenie z členstva*

Ktorýkoľvek člen môže vystúpiť z Banky urobením oznámenia 6 mesiacov pred koncom aktuálneho kalendárneho roka. Vystúpenie nadobudne účinnosť 31. decembra daného kalendárneho roka. Oznámenie dané v kratšej dobe ako 6 mesiacov pred koncom aktuálneho kalendárneho roka sa stane účinným 31. decembra nasledujúceho kalendárneho roka. Člen môže písomne oznámiť Banke späť vzatie oznámenia o úmysle vystúpenia kedykoľvek pred nadobudnutím jeho účinnosti.

Oddiel 2 – *Vyrovnanie účtov s bývalými členmi*

- a. Po ukončení členstva, tento bývalý člen zostáva zodpovedný za svoje povinnosti voči Banke pokiaľ pretrváva akákoľvek časť úveru alebo záruk poskytnutých Bankou pred ukončením jeho členstva; nenesie však zodpovednosť za záväzky z úverov a záruk poskytnutých Bankou po tomto dátume a nepodieľa sa na príjmoch alebo výdavkoch Banky.
- b. V čase zániku jeho členstva členom, Banka zaistí odkúpenie podielových listov bývalého člena ako súčasť vyúčtovania s bývalým členom v súlade s ustanoveniami tohto článku. Pre

⁴ Zmenené Riadiacou radou rezolúciou 394 prijatou na 200. zasadnutí (Paríž, 25. novembra 2011).

tento účel kúpna cena podielových listov bude zodpovedať splatenému kapitálu po pričítaní rezerv podľa účtovných kníh Banky k dátumu ukončenia členstva.

c. Platba za odkúpenie podielových listov Bankou podľa tohto článku sa riadi týmito podmienkami:

- i) akákoľvek suma splatná bývalému členovi za jeho podielové listy bude zadržaná pokiaľ bývalý člen, akákoľvek jeho agentúra alebo sprostredkovatelia budú naďalej dlžníkmi alebo ručiteľmi vo vzťahu k Banke a takáto suma môže byť podľa voľby Banky uplatnená pri splatnosti akéhokoľvek takéhoto záväzku. V každom prípade, žiadna suma splatná členovi za jeho podielové listy nebude zaplatená do šiestich (6) mesiacov od dátumu ukončenia členstva;
- ii) platby za podielové listy sa môžu uskutočňovať kým bývalý člen nedostane celú kúpnu cenu v tom rozsahu, v akom suma zodpovedajúca kúpnej cene podľa písm. b) tohto oddielu, prevyšuje celkovú sumu záväzkov z úverov a záruk, ako sú uvedené v pododseku i) vyššie;
- iii) platby sa vykonávajú v eurách podľa podmienok a dátumov určených Riadiacou radou; a
- iv) ak Banka utrpí straty na úveroch alebo zárukách existujúcich k dátumu účinnosti vystúpenia člena, a ak suma týchto strát presahuje im zodpovedajúce zabezpečenie k dátumu účinnosti vystúpenia člena, takýto bývalý člen je povinný na požiadanie uhradiť sumu, o ktorú by bola kúpna cena jeho podielových listov znížená, ak by straty boli vzaté do úvahy v čase, keď sa určovala kúpna cena. Navyše, bývalý člen ostáva zodpovedný za akékoľvek výzvy na zaplatenie nesplateného základného imania, v rozsahu, v akom by bol povinný ich splatiť, ak by výzva na splatenie bola urobená najneskôr v deň určenia kúpnej ceny jeho podielových listov.

d. Ak Banka ukončí svoje činnosti podľa oddielu 4 tohto článku v rámci šiestich (6) mesiacov odo dňa, ku ktorému ktorýkoľvek člen ukončil svoje členstvo, všetky práva takýchto bývalých členov sa stanovujú v súlade s ustanoveniami uvedeného oddielu.

Oddiel 3 – Pozastavenie činností

Ak Riadiaca rada rozhodne o pozastavení činností, Banka zastaví všetky úverové a záručné operácie.

Oddiel 4 – Likvidácia Banky

Ak Riadiaca rada rozhodne o ukončení činností, Banka okamžite zastaví všetky činnosti, s výnimkou tých, ktoré sa týkajú vysporiadania jej záväzkov a uplatňovania, zachovania a ochrany jej aktív.

Po vysporiadaní a uhradení všetkých záväzkoch Banky, vrátane uspokojenia práv na rozdelenie, ktoré mohla predtým Banka poskytnúť v súvislosti s prijatím príspevkov podľa článku V, príjmu členovia Banky plán rozdelenia aktív, ktorý bude založený na základe nasledovných princípov:

- a. žiaden člen Banky, proti ktorému má Banka neuspokojený nárok, nebude oprávnený zúčastňovať sa na rozdeľovaní podľa plánu, kým nevysporiada svoju situáciu;
- b. prednosť bude mať použitie čistého zostatku Banky na vyplatenie členom súm, ktoré zaplatili v súlade s článkom IV podľa pomeru k počtu podielových listov v držbe každého z nich.

Akýkoľvek zvyšok čistého zostatku Banky presahujúci celkový úhrn takto rozdelených podielov bude rozdelený medzi všetkých členov Banky podľa pomeru počtu podielových listov v držbe každého z nich;

c. prípadné zostávajúce čisté pasíva budú rozdelené medzi členov Banky podľa pomeru počtu podielových listov v držbe každého z nich. Každý člen je povinný splatiť svoj podiel v Banke, znížený o sumu splatených podielových listov a najviac vo výške ním upísaných podielových listov.

Článok XVI

Výklad tohto Štatútu

Akékoľvek rozhodnutie Administratívnej rady týkajúce sa výkladu tohto Štatútu môže byť predložené Riadiacej rade na požiadanie ktoréhokoľvek člena. Až do tej doby kým Riadiaca rada nerozhodne, Banka môže v nevyhnutnom rozsahu, konať na základe rozhodnutia Administratívnej rady.

Článok XVII

Oznámenia

Generálny tajomník Rady Európy informuje členov Banky a guvernéra:

- a) o uložení každého oznámenia alebo listiny o prijatí tohto Štatútu;
- b) o akomkoľvek dokumente, ktorým sa mení tento Štatút.

Generálny tajomník Rady Európy odovzdá overenú kópiu tohto Štatútu každému členskému štátu Rady Európy a každému ďalšiemu členovi Banky.

**TABUĽKA PRIPOJENÁ K ŠTATÚTU ZOBRAZUJÚCA PERCENTUÁLNY PODIEL
ROZDELENIA UPÍSANÝCH PODIELOVÝCH LISTOV MEDZI ČLENMI BANKY**

(so zmenami odrážajúcimi pristúpenie Bulharskej republiky (28.05.94), Slovinskej republiky (1.02.94), Litovskej republiky (8.01.96), Rumunska (5.03.96), Chorvátskej republiky (24.06.97), Macedónskej republiky (15.12.97), Maďarska (10.03.98), Estónskej republiky (1.04.98), Moldavskej republiky (4.05.98), Poľskej republiky (17.08.98), Lotyšskej republiky (14.09.98), Slovenskej republiky (22.12.98), Českej republiky (12.02.99), Albánskej republiky (24.06.99), Bosny a Hercegoviny (18.12.2003), Srbskej republiky (23.04.2004), Írskej republiky (31.11.2004), Gruzínskej republiky (10.01.2007), Čiernej Hory (19.11.2007) a Kosova (04.11.2013))

Členské štáty	%	Členské štáty	%
Albánska republika	0,245	Maltská republika	0,185
Belgické kráľovstvo	3,003	Moldavská republika	0,100
Bosna a Hercegovina	0,177	Nemecká spolková republika	16,735
Bulharská republika	1,141	Nórske kráľovstvo	1,275
Macedónska republika	0,233	Poľská republika	2,344
Cyperská republika	0,363	Portugalská republika	2,543
Česká republika	0,786	Rumunsko	1,095
Čierna Hora	0,120	Sanmarínska republika	0,089
Dánske kráľovstvo	1,639	Slovenská republika	0,346
Estónska republika	0,233	Slovinská republika	0,225
Fínska republika	1,275	Srbská republika	0,472
Francúzska republika	16,735	Svätá stolica	0,003
Gruzínska republika	0,180	Španielske kráľovstvo	10,914
Helénska republika	3,003	Švajčiarska konfederácia	0,984
Holandské kráľovstvo	3,633	Švédske kráľovstvo	2,543
Chorvátska republika	0,391	Talianska republika	16,735
Írska republika	0,883	Turecká republika	7,096
Islandská republika	0,185		
Kosovo	0,120		
Lotyšská republika	0,234		
Lichtenštajnské kniežatstvo	0,053		
Litovská republika	0,230		
Luxemburské veľkvojvodstvo	0,635		
Maďarsko	0,818		
		Celkom	100,00

**THIRD PROTOCOL TO THE GENERAL AGREEMENT ON PRIVILEGES AND
IMMUNITIES OF THE COUNCIL OF EUROPE**

Strasbourg, 6. III. 1959

The governments signatory hereto, being members of the Council of Europe, signatories of the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe or Parties to the said Agreement and, at the same time, members of the Council of Europe Resettlement Fund for National Refugees and Over-population;

Having regard to the provisions of Articles 1 and 9.g of the articles of Agreement of the aforesaid Fund;

Having regard to Article 40 of the Statute of the Council of Europe;

Desirous of defining the legal regime of the property, assets and operations of the Resettlement Fund, and the legal status of its organs and officials;

Considering that it is necessary to facilitate the realisation of the statutory purposes of the Fund by the most generous possible reduction in direct or indirect taxation affecting the operations of the Fund and borne ultimately by the beneficiaries of loans granted by the Fund;

Desirous of supplementing, in respect of the Resettlement Fund, the provisions of the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe,

Have agreed as follows:

Part I – Articles of Agreement, personality, capacity

Article 1

The articles of Agreement of the Council of Europe Resettlement Fund, as approved by the Committee of Ministers in Resolution (56) 9, or as amended by the aforesaid Committee, or

by the Governing Body acting within the limits laid down in Article 9.h of the said articles of Agreement, shall be an integral part of the present Protocol.

The Council of Europe Resettlement Fund shall possess juridical personality and, in particular, the capacity:

- i. to contract;
- ii. to acquire and dispose of immovable and movable property;
- iii. to institute legal proceedings;
- iv. to carry out any transaction related to its statutory purposes.

The operations, acts and contracts of the Resettlement Fund shall be governed by this Protocol, by the articles of Agreement of the Fund and by regulations issued in pursuance of the said articles of Agreement. In addition, a national law may be applied in a particular case, provided that the Fund expressly agrees thereto and that such law does not derogate from this Protocol nor from the said articles of Agreement.

Part II – Courts, property, assets, operations

Article 2

Any competent court of a member of the Fund or of a State in whose territory the Fund has contracted or guaranteed a loan may hear suits in which the Fund is a defendant.

Nevertheless:

- i. No action shall be brought in such courts, either against the Fund by a member or persons acting for or deriving claims from a member, or by the Fund against a member or the persons aforesaid;

- ii. Differences arising out of any loan or guarantee contract concluded by the Fund with a member or with any other borrower approved by that member shall be settled by arbitration in accordance with procedure laid down in the said contract. Differences arising out of any loan or guarantee contract signed by the Fund shall be settled by arbitration procedure under arrangements specified in the Loan Regulations drawn up in pursuance of Article 10, Section 1.d, of the articles of Agreement of the Fund.

Article 3

The property and assets of the Fund, wheresoever located and by whomsoever held, shall be immune from all forms of seizure, attachment or execution before the delivery against the Fund of an enforceable judgment which can no longer be disputed by common remedies at law.

Enforcement of awards by execution, where such awards result from arbitration in accordance with the third paragraph of Article 2 shall, in the territory of members of the Fund, take place through the legal channels prescribed in each such member State and after endorsement with the executory formula customary in the State in whose territory the award is to be executed; for the purpose of such endorsement, no check shall be required other than verification that the award is authentic, that it conforms to the rules concerning competence and procedure set forth in the Loan Regulations of the Fund and that it does not conflict with a final judgment passed in the country concerned. Each signatory shall, on deposit of its instrument of ratification, notify the other signatories through the Secretary General of the Council of Europe what authority is competent under its laws to discharge this formality.

Article 4

The property and assets of the Fund, wheresoever located and by whomsoever held, shall be immune from search, requisition, confiscation, expropriation or any other form of distraint by executive or legislative action.

The buildings and premises used for the operations of the Fund, and also its archives, shall be inviolable.

Article 5

To the extent necessary to the achievement of its statutory purposes the Fund may:

- a. hold currency of any kind and operate accounts in any currency;
- b. freely transfer its funds through banking channels from one country to another or within any country and convert any currency held by it into any other currency.

In exercising its rights under this article, the Fund shall pay due regard to any representations made to it by the government of any member.

Article 6

The property and assets of the Fund shall be free from restrictions, regulations, controls and moratoria of any nature.

Article 7

The Resettlement Fund and its assets, income and other property shall be exempt from all direct taxes.

The Resettlement Fund shall be exempt from all taxes in the territory of members of the Fund in respect of transactions and operations relating to loans contracted by the Fund with a view to applying their proceeds, in accordance with its purpose, to the needs of refugees and surplus population or relating to loans granted or guaranteed by the Fund in accordance with its statutory provisions.

The Fund shall not be granted exemption from any rates, taxes or dues which are merely charges for public utility services.

Member governments shall, whenever possible, make appropriate arrangements for:

- a. exemption from taxes on income derived from interest on bonds issued or loans contracted by the Fund;
- b. the remission or return of excise duties and taxes which form part of the price to be paid for movable or immovable property or of the payment for services rendered, when the Fund, for official purposes, is making substantial purchases or procuring services the total cost of which includes such excise duties and taxes.

No tax of any kind shall be levied on any security or bond issued or guaranteed by the Fund (or any dividend or interest thereon) by whomsoever held:

- a. which discriminates against such security or bond solely because it is issued or guaranteed by the Fund; or
- b. if the sole legal basis for such tax is the place or currency in which the security or bond is issued, guaranteed, made payable or paid, or the location of the headquarters or of any office or place of business maintained by the Fund.

Article 8

The Fund shall be exempt from all customs duties, prohibitions and restrictions on imports and exports in respect of articles required for its official use, unless such prohibition or restrictions have been imposed for reasons of ordre public, safety or health. Articles imported under exemption will not be disposed of in any way in the country into which they are imported, except under conditions approved by the government of that country.

Part III – Organs**Article 9**

The organs referred to in Article 8 of the articles of Agreement of the Fund shall enjoy in the territory of each member State, for their official communications, treatment at least as favourable as that accorded by that member to diplomatic missions of any other government. No censorship shall be applied to the official correspondence and other official communications of the organs of the Fund.

Article 10

Members of the Governing Body, the Administrative Council and the Auditing Board shall be immune from legal process in respect of words spoken or written and all acts performed by them in their official capacity and within the limit of their authority. They shall continue to enjoy such immunity after their terms of office have expired. In addition, they shall be accorded the same immunities from immigration restrictions and alien registration requirements and the same exchange and travel facilities as are accorded by members to representatives of other governments of the Fund having comparable rank. Sums paid to them

in respect of expenses necessarily incurred in the discharge of their duties shall be exempt from taxation.

Article 11

The privileges and immunities are accorded to the individuals mentioned in Article 10 not for their own personal benefit, but in order to safeguard the independent exercise of their functions. Consequently, a member not only has the right, but is in duty bound, to waive the immunity of its representatives in any case where, in the opinion of the member, immunity would impede the course of justice, and where it can be waived without prejudice to the purpose for which it is accorded.

Article 12

The provisions of Articles 10 and 11 may not be invoked by a representative against the authorities of the State of which he is or has been the representative.

Articles 10, 11 and 12.a shall apply equally to deputy representatives, advisers, technical experts and secretaries of delegations.

Part IV – Officials

Article 13

The Governor and officials of the Fund shall be accorded the privileges and immunities specified in Article 18 of the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe.

The Governor will specify the categories of officials to which the provisions of the aforesaid article shall apply.

The communications specified in Article 17 of the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe shall be made by the Secretary General of the Council in respect of the Governor and also of the officials referred to in the preceding paragraph.

The Secretary General, after consulting the Governor, shall have the right and the duty to waive the immunity of any official in any case where he considers that immunity would impede the course of justice and can be waived without prejudice to the satisfactory operation of the Fund. In the case of the Governor, the Governing Body of the Fund shall have the right to waive immunity.

Part V – Application of the Agreement

Article 14

The governments of member States of the Fund undertake to seek such constitutional authority as may be necessary to fulfil the statutory obligations assumed by those States vis-à-vis the Resettlement Fund. They undertake likewise to seek such authority in good time in order to be able to fulfil any undertakings into which they may have entered as borrower or guarantor, in accordance with Article 6, Section 3, of the articles of Agreement of the Resettlement Fund.

Article 15

The Fund may conclude with any member State special agreements on the detailed application of the provisions of the present Protocol, supplementing the said provisions or derogating from those of Article 13 above. It may likewise conclude agreements with any State which is not a member of the Fund, modifying the application of the provisions of the present Protocol so far as that State is concerned.

Part VI – Final clauses**Article 16**

The present Protocol shall be ratified and the instruments of ratification deposited with the Secretary General of the Council of Europe. It shall enter into force as soon as three signatories representing at least one-third of the Fund's holdings have deposited their instruments of ratification. For the other members of the Fund it shall enter into force on the date when their respective instruments of ratification are deposited.

Nevertheless, pending the entry into force of this Protocol in accordance with the foregoing paragraph, the signatories agree, in order not to delay the satisfactory operation of the Fund, to apply the Protocol provisionally from 1 September 1958, or, at latest, from the date of signature, to the extent compatible with their constitutional rules.

Article 17

Any government which becomes a member of the Resettlement Fund after the signature of the present Protocol may accede thereto by depositing an instrument of accession with the Secretary General of the Council of Europe. Such accession shall become effective on the

date of deposit if this takes place after the Protocol has entered into force, and upon the date of such entry into force if the accession takes place prior to that date.

Any government which has deposited an instrument of accession before the entry into force of the Protocol shall immediately apply the latter provisionally, to the extent compatible with its constitutional rules.

In witness whereof the undersigned plenipotentiaries have signed the present Protocol.

Done at Strasbourg, this 6th day of March 1959, in English and in French, both texts being equally authentic, in a single copy which shall remain in the archives of the Council of Europe. The Secretary General shall transmit certified copies to each of the signatories or States acceding.

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK**ARTICLES OF AGREEMENT**

(Edition updated in November 2014)

Article I**Establishment of the Bank**

A Council of Europe Development Bank (hereinafter called "the Bank") shall be established.

The Bank shall be attached to the Council of Europe and administered under its supreme authority.

Article II¹**Purpose**

a. The primary purpose of the Bank is to help in solving the social problems with which European countries are or may be faced as a result of the presence of refugees, displaced persons or migrants consequent upon movements of refugees or other forced movements of populations and as a result of the presence of victims of natural or ecological disasters.

The investment projects to which the Bank contributes may be intended either to help such people in the country in which they find themselves or to enable them to return to their countries of origin when the conditions for return are met or, where applicable, to settle in another host country. These projects must be approved by a Member of the Bank.

¹ The text of this Article was adopted by the Committee of Ministers at the 496th meeting of the Ministers' Deputies by Resolution (93) 22 appended hereto

b. The Bank may also contribute to the realisation of investment projects approved by Member of the Bank which enable jobs to be created in disadvantaged regions, people in low income groups to be housed or social infrastructure to be created.

Article III

Membership of the Bank

a. Any Member State of the Council of Europe may become a Member of the Bank by addressing a declaration to the Secretary General. This declaration shall contain acceptance of the present Articles of Agreement by the Government of the State concerned and the subscription by that Government of the number of participating certificates fixed in agreement with the Governing Board, in pursuance of Article IX, Section 3, paragraph 1, *litt. a.* of the Articles of Agreement.

b. A European State which is not a member of the Council of Europe may:

i. either be admitted as a Member of the Bank upon such special conditions as the Bank shall lay down in each case, in accordance with the provisions of Article IX, Section 3. paragraph 1, *litt. b.* A State in respect of which such a decision on admission has been made shall be able to become a Member of the Bank by depositing with the Secretary General of the Council of Europe an instrument stating that it accepts the present Articles of Agreement, subscribes the number of participating certificates fixed in agreement with the Governing Board, has taken the measures necessary to enable it to meet all the obligations resulting from the Articles of Agreement and has met all the admission conditions laid down by the Governing Board;

- ii. or conclude with the Bank an association agreement upon such special conditions as the Bank may lay down in each case.
- c. Upon the conditions laid down by the Governing Board, international institutions with a European focus may also become Members of the Bank or conclude an association agreement.
- d. Any State becoming a Member of the Bank shall confirm, in its declaration or its instrument of acceptance of the Articles of Agreement, its intention:
 - i. to accede at the earliest opportunity to the Third Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe;
 - ii. pending such accession, to apply the legal arrangements resulting from the Protocol to the property, assets and operations of the Bank and to grant to the organs and staff of the Bank the legal status resulting from the Protocol.

Article IV

Obligations of Members

Section 1 – Participating certificates

The Bank shall issue for subscription by its Members participating certificates, expressed in terms of euros (EUR). Each certificate shall have the same nominal value of EUR 1,000. Members shall pay their subscriptions in euros.

Section 2 – Apportionment and paying up of participating certificates

a. The table appended to the present Articles of Agreement lays down the percentage apportionment of the participating certificates offered for subscription by each Member of the Bank.

- b. The number of participating certificates to be held by new Members of the Bank shall be fixed in agreement with the Governing Board of the Bank, in accordance with Article IX, Section 3. paragraph 1. *litt.* a. and b. of the present Articles of Agreement.
- c. The minimum percentage of subscribed participating certificates to be paid up, and the dates of the relevant payments, shall be fixed by the Governing Board.
- d. When the Bank's capital is increased, the Governing Board shall determine, upon uniform conditions for all Members, the percentage to be paid up and the corresponding payment dates.

Section 3 – *Limitation of liability*

No Member shall be liable to third parties for any obligation of the Bank.

Article V

Borrowing operations and contributions

For uses consistent with its purpose, the Bank may make borrowings. It may also carry out any other financial transactions useful for the achievement of its purpose under conditions laid down by the Administrative Council.

The Bank is empowered to receive contributions offered for specific purposes which come within its stated aims.

Article VI**Investments**

The Bank's liquid assets, capital and reserves may be invested upon conditions to be fixed by the Administrative Council in accordance with the principles of sound financial management.

Article VII**The Bank's means of action***Section 1 – Loans*

Loans made by the Bank shall be in one of the following forms:

- a. loans to Members of the Bank;
- b. loans guaranteed by a Member of the Bank granted to any legal person approved by that Member;
- c. loans granted to any legal person approved by a Member of the Bank, when the Administrative Council is satisfied that the loan requested is covered by adequate guarantees.

Section 2 – Guarantees

Upon conditions to be fixed by the Administrative Council in each case, the Bank may grant its guarantee to financial institutions approved by a Member for loans to further the realisation of the purposes set out in Article II.

Section 3 – Trust account

The Bank may open and manage trust accounts for receiving voluntary contributions from its Members, from the Bank and from the Council of Europe.

Section 4 – Interest rebate

Loans may be accompanied by a full or partial interest rebate.

A proportion of the profits realised by the Bank and voluntary contributions by Members shall be used to subsidise the interest rate on certain loans upon conditions decided by the Administrative Council.

Section 5 – Conditions for granting loans - Information to be provided

The Administrative Council shall lay down the general conditions for granting loans and shall determine what information a borrower shall be required to furnish in support of its application.

Section 6 – Default

The Bank's transactions in favour of a Member or of a legal person as referred to in Section 1. above shall be suspended if the borrower, or failing the latter, the guarantor defaults on payments due in respect of loans or guarantees granted to it by the Bank.

Article VIII**Organisation, administration and supervision of the Bank**

The organisation, administration and supervision of the Bank shall be divided between the following:

- the Governing Board,
- the Administrative Council,
- the Governor,
- the Auditing Board,

as provided in the following Articles.

Article IX

Governing Board

Section 1

The Governing Board shall consist of a Chairman and one representative appointed by each Member. Each Member may appoint a substitute. The Secretary General of the Council of Europe may participate in or be represented at the meetings.

Section 2

The Governing Board is the supreme organ of the Bank; it shall be vested with all powers in respect of the Bank, save the right to change its purposes as stipulated in Article II of the Articles of Agreement.

Section 3

1. The Governing Board shall

- a. determine the conditions upon which Council of Europe Member States become Members of the Bank;
- b. authorise European States not members of the Council of Europe and international institutions with a European focus to become Members of the Bank and lay down the conditions for such authorisation and the number of participating certificates to be subscribed by such members;
- c. adjust the apportionment of the capital among Members as shown in the table appended to the present Articles of Agreement;

- d. increase or reduce the authorised capital and fix the proportion of the subscribed shares to be paid up and the dates by which payment must be made;
- e. ensure compliance with the aims stated in the Articles of Agreement;
approve the Bank's annual report, accounts and other financial statements;
provide general guidelines concerning the institution's activity;
- f. suspend or terminate the Bank's operations and, in the event of liquidation, distribute its assets;
- g. suspend a Member;
- h. amend these Articles of Agreement, without, however, making any change in their stated aims;
- i. interpret these Articles of Agreement and determine any appeals against decisions concerning the interpretation or application of the Articles of Agreement;
- j. authorise the conclusion of general agreements on co-operation with other international organisations;
- k. elect the Chairman of the Governing Board and the Chairman of the Administrative Council;
- l. appoint the Governor and, as necessary, on a proposal by the Governor, one or more Vice-Governors, one of whom shall replace the Governor in the latter's absence, and remove them from their posts and accept their resignation;
- m. appoint the members of the Auditing Board;
- n. appoint the external auditor and lay down his terms of reference;
- o. draw up its Rules of Procedure;
- p. exercise such other powers as are expressly assigned to the Governing Board in these Articles of Agreement.

2. The Governing Board shall make its decisions regarding *litt.* d. and f. on a proposal by the Administrative Council, and on *litt.* c., m. and n., after hearing the latter. The Administrative Council shall give its opinion on all other decisions with financial consequences.

3. All powers other than those set forth in Section 3 paragraph 1 above shall be delegated to the Administrative Council.

The powers delegated to the Administrative Council in these Articles of Agreement may be reassumed only in exceptional circumstances and for a specified period.

4. The Governing Board shall meet once a year. It may, if necessary, hold additional meetings.

5. The Governing Board may when necessary invite representatives of international organisations or any other interested person to participate in its proceedings without the right to vote.

Section 4

a. Decisions taken by the Governing Board at its meetings shall be valid only if two-thirds of its Members' representatives are present.

Decisions shall be taken by voting. Only votes in favour and against shall count for the purpose of calculating majorities.

b. Decisions may also be taken in writing between meetings.

c. Each Member of the Bank shall have one vote for each participating certificate held by it.

d. Any Member which has failed to pay on time the part of the capital falling due may not, for as long as such non-payment persists, exercise the voting rights corresponding to the sum due and not paid up.

e. Decisions shall be reached by a majority of the Members voting in favour or against and holding two-thirds of the votes cast.

f. A majority of three-quarters of the Members voting in favour or against and holding three quarters of the votes cast, shall be required for:

- the decision provided for in Section 3. paragraph 3. of this Article;
- adjustments to the apportionment table appended to these Articles of Agreement not resulting from the admission of new Members which are made pursuant to Section 3. paragraph 1. litt. c.

g. The decisions referred to in Section 3. paragraph 1. litt. f. and h. shall be taken by an unanimous vote of the Members casting a vote.

Section 5

The Governing Board shall be chaired by a Chairman elected by it for a three-year term. The outgoing Chairman may be re-elected for a further three-year term. Each Member of the Bank is entitled to present a candidate.

The Chairman shall be responsible for political relations with officials of the States, the Council of Europe and other international institutions, in close co-operation with the Governor.

The Chairman shall keep the Committee of Ministers and the Parliamentary Assembly regularly informed of the Bank's activities; he shall, inter alia, forward the Governor's report to the Committee of Ministers and maintain all other necessary contacts with the Council of Europe.

Article X

Administrative Council²

Section 1

The Administrative Council is vested with all the powers delegated to it by the Governing Board in pursuance of Article IX.

Section 2

- a. The Administrative Council shall consist of a Chairman appointed by the Governing Board for a three-year term, renewable for a second three-year term, and one representative appointed by each Member. Each Member may appoint a substitute. The Secretary General of the Council of Europe may participate in or be represented at the meetings.
- b. The Administrative Council shall be convened by its Chairman or at the request of five of its members at least four times a year.
- c. The Administrative Council may, when necessary, invite representatives of international organisations or any other interested person to participate in its proceedings without the right to vote.

² Modified by the Governing Board by its Resolution 384 adopted at the 196th meeting (Paris, 26 November 2010)

Section 3

a. Decisions of the Administrative Council at its meetings shall be valid only if two-thirds of its Members' representatives are present.

b. Each Member shall have one vote for each participating certificate held by it.

Decisions shall be taken by a majority vote. Only votes in favour or against shall count for the purpose of calculating the majority or majorities.

c. Decisions may also be taken in writing between meetings.

d. Any Member which has failed to pay on time the part of the capital falling due may not, for as long as such non-payment persists, exercise the voting rights corresponding to the sum due and not paid up.

e. However, the Administrative Council shall adopt the following decisions by a majority of its members voting in favour or against and by a majority of votes cast:

i) proposals and opinions addressed to the Governing Board in accordance with Article IX, Section 3. paragraph 1 litt. c., d.,f.,m. and n.;

ii) adoption or amendment of the Rules of Procedure of the Administrative Council.

f. Furthermore, the Administrative Council shall take by a majority of Members voting in favour or against and holding two-thirds of the votes cast decisions relating to investment projects which have not received the opinion as to admissibility referred to in Article XIII, litt. c. of the Articles of Agreement.

Section 4

The Administrative Council may at any time appoint committees from among its members and delegate to such committees powers to be specified in each case.

Article XI**Governor³**Section 1 – *Functions of the Governor*

- a. The Governor shall be the legal representative of the Bank. He shall be the head of the Bank's operational services and shall conduct day-to-day business on the instructions of the Administrative Council. In accordance with Articles V and VII, he shall not contract any financial obligations without the authorisation of the Administrative Council. Under the general supervision of the Administrative Council, he shall be responsible for the organisation of the operational services and for the appointment and dismissal of the staff of the Bank, within the framework of the regulations adopted by the Administrative Council.
- b. The Governor shall be appointed for a term of five years renewable once. The amount of his salary shall be fixed by the Administrative Council.
- c. In the performance of their duties the Governor, the Vice-Governors and staff must devote themselves fully to the service of the Bank, to the exclusion of any other activity. Each Member shall respect the international character of the task of the Governor, Vice-Governors and staff of the Bank and refrain from any attempt to influence these persons.
- d. The Council of Europe Staff Regulations shall be applicable to the staff of the Bank in any matter not covered by a specific decision of the Administrative Council.

Section 2 – *Vice-Governor(s)*

- a. The Governor shall be assisted by one or more Vice-Governors. The Governor shall designate a Vice-Governor Delegate who shall replace him in case of absence or incapacity.

³ Modified by the Governing Board by its Resolution 384 adopted at the 196th meeting (Paris, 26 November 2010)

The Governor shall determine the responsibilities of the Vice-Governors taking into account the post descriptions approved by the Administrative Council.

b. The Vice-Governor(s) shall be appointed by the Governing Board on a proposal from the Governor, following an opinion on conformity from the Administrative Council and after consultations with the members of the Governing Board.

c. On a proposal from the Governor, the Administrative Council shall approve the post description(s) of the Vice-Governor(s).

d. The Vice-Governor(s) shall be appointed for a term of five years renewable once. The amount of their salary shall be fixed by the Administrative Council.

Section 3 – Reports to the Administrative Council

The Governor shall give his opinion to the Administrative Council on the technical and financial aspects of investment projects submitted to the Bank.

The Governor shall submit to the Administrative Council regular reports on the position of the Bank and on proposed transactions and shall supply it with any information it may request.

The Governor shall draw up a full annual report on all operations effected during the year. This report shall be accompanied by the balance sheet of the Bank and the operational accounts, together with the Auditing Board's report on these documents.

Article XII**Auditing Board**

The Auditing Board shall consist of three members appointed pursuant to Article IX, Section 3. litt. m. for their competence in economic and financial matters. They shall act completely independently.

The Auditing Board shall inspect the Bank's accounts and verify that the operational accounts and balance sheet are in order.

In its annual report, the Auditing Board shall certify that the balance sheet and operational accounts accord with the books, that they give an accurate and true picture of the state of the Bank's affairs as at the end of each financial period and that the Bank is being managed according to the principles of sound financial management.

The Board shall receive copies of any documents useful to it in its work, such as the reports of the external and internal auditors. At the request of the organs of the Bank, the Board shall perform any other task pertaining to the supervision of the Bank's financial activity.

Article XIII**Council of Europe**

a. With a view to ensuring relations with the Council of Europe, the Committee of Ministers and Parliamentary Assembly of the Council of Europe shall be regularly informed of the Bank's activities. The Governing Board shall state a position on the recommendations and opinions of the Committee of Ministers and Parliamentary Assembly transmitted to it.

b. The Secretary General of the Council of Europe shall participate in, or may be represented at, meetings of the Governing Board and Administrative Council, without the right to vote.

He shall carry out any duty entrusted to him in pursuance of the present Articles of Agreement or of the Third Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe. In this connection he shall place the requisite staff at the disposal of the Bank.

He may perform any other duty entrusted to him by the Organs of the Bank in accordance with the provisions of the Partial Agreement on the Council of Europe Development Bank.

c. Applications for loans or guarantees shall be submitted to the Administrative Council after receipt of the Secretary General's opinion as to admissibility based on the project's conformity with the political and social aims of the Council of Europe.

Article XIV

Headquarters

The principal office of the Bank shall be at Strasbourg, France. The headquarters of the operational services shall be in Paris and may be changed only by a decision of the Governing Board and an identically worded decision of the Administrative Council.

Article XV

Withdrawal of Members; Suspension of operations and liquidation of the Bank⁴

Section 1 – Withdrawal of Members

⁴ Modified by the Governing Board by its Resolution 394 adopted at the 200th meeting (Paris, 25 November 2011)

Any Member may withdraw from the Bank on giving notice of six months prior to the end of the current calendar year. The withdrawal shall become effective on 31 December following the notice. Any notice given less than six months before the end of the current calendar year shall only become effective on 31 December of the subsequent calendar year. The Member may notify the Bank in writing of the cancellation of its notice of intention to withdraw at any time before the withdrawal becomes effective.

Section 2 – Settlement of accounts with former Members

- a. After the date on which a Member ceases to be a Member, such former Member shall remain liable for its obligations to the Bank so long as any part of the loans or guarantees extended before it ceased to be a Member are outstanding; but it shall cease to incur such liabilities with respect to loans and guarantees entered into thereafter by the Bank and to share either in the income or expenses of the Bank.
- b. At the time the Member ceases to be a Member, the Bank shall arrange for the repurchase of such former Members' participating certificates as a part of the settlement of accounts with such former Member in accordance with the provisions of this Article. For this purpose, the purchase price of the certificates shall correspond to the paid-up capital plus reserves as shown by the books of the Bank on the date of cessation of membership.
- c. The payment for participating certificates repurchased by the Bank under this Article shall be governed by the following conditions:
 - i) any amount due to the former Member for its certificates shall be withheld so long as the former Member, any of its agencies or instrumentalities remains liable, as borrower or guarantor, to the Bank and such amount may, at the option of the Bank be applied on any such liability as it matures. In any event, no amount due to a Member

for its certificates shall be paid until six (6) months after the date upon which the Member ceases to be a Member;

ii) payments for certificates may be made from time to time until the former Member has received the full repurchase price, to the extent by which the amount due as the repurchase price, in accordance with paragraph b of this Section, exceeds the aggregate amount of liabilities on loans and guarantees as set forth in sub paragraph (i) above;

iii) payments shall be made in euros on such conditions and dates as the Governing Board determines; and

iv) if losses are sustained by the Bank on any loans or guarantees which were outstanding on the date the Member State's withdrawal becomes effective, and if the amount of such losses exceeds the amount, at that date, of the provisions provided against losses on the date the Member State's withdrawal becomes effective, such former Member shall repay, upon demand, the amount by which repurchase price of its certificates would have been reduced if the losses had been taken into account when the repurchase price was determined. In addition, the former Member shall remain liable on any call for unpaid subscriptions, to the extent that it would have been required to respond had the call been made at the latest on the date the repurchase price of its certificates was determined.

d. if the Bank terminates its operations pursuant to Section 4 of this Article within six (6) months of the date upon which any Member ceases to be a Member, all rights of such former Members shall be determined in accordance with the provisions of this same Section.

Section 3 – *Suspension of operations*

Should the Governing Board decide upon the suspension of activities, the Bank shall cease all loan and guarantee operations.

Section 4 – *Liquidation of the Bank*

Should the Governing Board decide upon the termination of operations, the Bank shall forthwith cease all activities except those incidental to the settlement of its obligations and the realisation, conservation and preservation of its assets.

After all liabilities of the Bank, including satisfaction of rights upon distribution which may previously have been granted by the Bank upon accepting contributions under Article V, have been discharged or provided for, the Members of the Bank shall adopt a plan for the distribution of assets which shall be based on the following principles:

- a. No Member of the Bank against which the Bank has an unsatisfied claim shall be eligible to participate in the distribution under the plan until it has regularised its position;
- b. Priority shall be given to using the Bank's net assets to reimburse to Members the sums paid by them in pursuance of Article IV, in proportion to the number of certificates paid up. Any excess of the Bank's net assets over the aggregate total of such distributed shares shall be allotted to all Members of the Bank in proportion to the number of participating certificates held by each;
- c. Should there be net liabilities, they shall be distributed among the Members of the Bank in proportion to the number of participating certificates held by each. Each Member will be required to pay its share to the Bank, less the certificates paid up and up to a maximum of the certificates subscribed.

Article XVI**Interpretation of the present Articles of Agreement**

Any decision of the Administrative Council involving the interpretation of the present Articles of Agreement may be referred to the Governing Board at the request of any Member. Until such time as the Governing Board has made a ruling, the Bank may, to the extent it deems it necessary, act on the basis of the decision of the Administrative Council.

Article XVII**Notifications**

The Secretary General of the Council of Europe shall notify the Members of the Bank and the Governor of:

- a) the deposit of any declaration or instrument of acceptance of these Articles of Agreement;
- b) any document amending these Articles of Agreement.

The Secretary General of the Council of Europe shall forward a certified copy of these Articles of Agreement to each Member State of the Council of Europe and to every other Member of the Bank.

**TABLE APPENDED TO THE ARTICLES OF AGREEMENT SHOWING THE
PERCENTAGE APPORTIONMENT AMONG MEMBERS OF THE BANK OF THE
PARTICIPATING CERTIFICATES SUBSCRIBED**

(with amendments reflecting the accession of Bulgaria (28.05.94), Slovenia (1.02.94), Lithuania (8.01.96), Romania (5.03.96), Croatia (24.06.97), “the former Yugoslav Republic of Macedonia” (15.12.97), Hungary (10.03.98), Estonia (1.04.98), Republic of Moldova (4.05.98), Poland (17.08.98), Latvia (14.09.98), Slovak Republic (22.12.98), Czech Republic (12.02.99), Albania (24.06.99), Bosnia and Herzegovina (18.12.2003), Serbia (23.04.2004), Ireland (30.11.2004), Georgia (10.01.2007), Montenegro (19.11.2007) and Kosovo (04.11.2013)

MEMBER STATES	%	MEMBER STATES	%
ALBANIA	0.245	MALTA	0.185
BELGIUM	3.003	REPUBLIC OF MOLDOVA	0.100
BOSNIA AND HERZEGOVINA	0.177	MONTENEGRO	0.120
BULGARIA	1.141	NETHERLANDS	3.633
CROATIA	0.391	NORWAY	1.275
CYPRUS	0.363	POLAND	2.344
CZECH REPUBLIC	0.786	PORTUGAL	2.543
DENMARK	1.639	ROMANIA	1.095
ESTONIA	0.233	SAN MARINO	0.089
FINLAND	1.275	SERBIA	0.472
FRANCE	16.735	SLOVAK REPUBLIC	0.346
GEORGIA	0.180	SLOVENIA	0.225
GERMANY	16.735	SPAIN	10.914
GREECE	3.003	SWEDEN	2.543
HOLY SEE	0.003	SWITZERLAND	0.984
HUNGARY	0.818	“THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA”	0.233
ICELAND	0.185	TURKEY	7.096
IRELAND	0.883		
ITALY	16.735		
KOSOVO	0.120		
LATVIA	0.234		
LIECHTENSTEIN	0.053		
LITHUANIA	0.230		
LUXEMBOURG	0.635		
		TOTAL	100.00

